
Bassman[®] TV Panel Series[™]



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

FENDER[®]
BASS AMPLIFICATION

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

ENGLISH - PAGES6-7

ESPAÑOL - PAGINAS8-9

FRANÇAIS - PAGES.....10-11

ITALIANO - PAGINE12-13

DEUTSCH - SEITEN.....14-15

PORTUGUÊS - PAGINA.....16-17

日本語 - ページ18-19


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- 16) The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
- 17) **WARNING** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 18) Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
- 19) Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- 20) **CAUTION** – For rack mounted power amplifiers, keep all wiring and materials away from the sides of the unit and allow the unit to cool down for 2 minutes before pulling from a rack enclosure.
- 21) Amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- 22) FCC Part 15 Compliance Statement (for digital products, as applicable) – Part 15.21: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
- 23) **WARNING** – To maintain product safety, products with internal or external (battery pack) batteries: •Batteries and/or the product in which they are installed, shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. •There may be a danger of explosion if the battery is incorrectly connected/replaced. Replace only with the same or equivalent type battery specified in the instructions or on the product.


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Atienda todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No use este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Use únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura. 
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
- 14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o ha caído.
- 15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.
- 16) La clavija eléctrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
- 17) **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- 18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
- 19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15,25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.
- 20) **PRECAUCIÓN** – En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfríe durante 2 minutos antes de retirarla de un gabinete de anaquel.
- 21) Los sistemas de amplificadores y altavoces son capaces de producir niveles de presión de sonido muy elevados, lo que puede ocasionar daños temporales o permanentes a la audición. Sea cuidadoso al establecer y ajustar los niveles de volumen durante el uso.
- 22) **ADVERTENCIA** – Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego y similares. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías del mismo tipo o equivalente especificadas en las instrucciones o en el producto.


CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Respectez toutes les mises en garde.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne modifiez pas la fiche polarisée ou la mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux lames et une broche de terre. La lame plus large ou la broche de terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour faire remplacer la prise obsolete.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil. 
- 13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil, qu'il a été exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
- 15) Pour déconnecter entièrement l'appareil de la prise secteur, déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
- 16) La fiche du cordon secteur doit demeurer accessible en tout temps.
- 17) **MISE EN GARDE** – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
- 18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
- 19) Maintenez un espace d'au moins 15,25 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
- 20) **ATTENTION** – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de le retirer du Rack.
- 21) Les amplificateurs et les haut-parleurs produisent des niveaux de pression sonore très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
- 22) **MISE EN GARDE** – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu, etc. • Il y a un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifié dans les instructions ou sur le produit.


IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



La luce lampeggiante con il simbolo a freccia in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di grandezza sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente di importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del fabbricante.
- 8) Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, diffusori di calore, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che producono calore.
- 9) Non trascurare la sicurezza garantita della spina polarizzata o di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame di cui una più grande dell'altra. La spina di messa a terra ha due lame e una terza di messa a terra. La lama grande o la terza sono destinate alla sicurezza. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non vi si cammini sopra e non si pieghi soprattutto vicino alle prese e al punto in cui esso esce dal dispositivo.
- 11) Usare solo accessori/componenti specificati dal produttore.
- 12) Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti assieme all'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare il gruppo carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento. 
- 13) Scollegare il dispositivo durante tempeste con fulmini o se non è usato per molto tempo.
- 14) Per l'assistenza rivolgersi sempre a personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo è stato danneggiato in qualunque modo, come cavo di alimentazione o spina danneggiata, liquido versato o oggetti caduti nel dispositivo, dispositivo esposto a pioggia o umidità, funzionamento non normale o dispositivo caduto.
- 15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve restare facilmente utilizzabile.
- 17) **AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 18) Non esporre il dispositivo a gocciolii o a spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come vasi, sia messo su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro al dispositivo per consentire la corretta ventilazione e il raffreddamento dello stesso.
- 20) **ATTENZIONE** - Per amplificatori montati su mensola tenere tutti i cavi e i materiali lontano dai lati del dispositivo e lasciarlo raffreddare per 2 minuti prima di estrarlo da un abitacolo sulla mensola.
- 21) Amplificatori e altoparlanti possono produrre livelli di pressione sonora molto alti che possono causare danni temporanei o permanenti all'udito. Fare attenzione quando si imposta e si regola il livello dell'audio durante l'uso.
- 22) **AVVERTENZA** - Per conservare la sicurezza del prodotto, prodotti con batterie (comparto batterie) interne o esterne. • Le batterie e/o il prodotto in cui sono montate non devono essere esposti a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto ci può essere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batteria dello stesso tipo o equivalente come specificato nelle istruzioni presenti sul prodotto.

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt. 
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde,
- 15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
- 16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
- 20) **VORSICHT:** Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
- 21) Verstärker und Lautsprechersysteme sind imstande, sehr hohe Schalldruckpegel zu erzeugen, die zu vorübergehenden oder dauerhaften Gehörschäden führen können. Die Einstellung oder Korrektur von Lautstärkepegeln während des Gebrauchs ist daher mit entsprechender Vorsicht vorzunehmen.
- 22) **WARNHINWEIS:** Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übermäßigen Hitze (durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr. Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para representar um risco de choque eléctrico para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Cumpra todas as advertências.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este aparelho próximo de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não bloqueie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceiro ponto de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
- 11) Utilize apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
- 12) Utilize o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda. 
- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
- 14) Solicite todas as reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelho se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados líquidos ou caíram objectos para dentro do aparelho, o aparelho esteve exposto a chuva ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
- 15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
- 16) A ficha eléctrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
- 17) **ADVERTÊNCIA** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
- 18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
- 19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
- 20) **CUIDADO** – Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
- 21) Os amplificadores e sistemas de colunas são capazes de produzir níveis de pressão sonora muito elevados que podem provocar danos auditivos temporários ou permanentes. Tenha cuidado ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.
- 22) **ADVERTÊNCIA** – Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostas a temperaturas excessivas, tal como a luz solar directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.


安全にご使用いただくために



二等辺三角形の中の矢印のついた稲妻の閃光のシンボルは、人に電気ショックを与えるに十分な、絶縁されていない「高電圧の危険」が製品のケース内にあることを警告するものです。



二等辺三角形の中の感嘆符は、重要な操作方法およびメンテナンス方法の記述が製品に付属の説明書にあることを示します。

- 1) 以下の説明をお読みください。
- 2) 本説明書を保存してください。
- 3) 警告にはすべて注意してください。
- 4) 使用方法にはすべて従ってください。
- 5) 本装置は水の近くでは使用しないでください。
- 6) 清掃は、乾いた布でのみ行ってください。
- 7) 通気孔はふさがらないでください。製造元の手順書に従って設置してください。
- 8) ラジエーター、ヒート レジスター、調理用コンロ、音響用アンプリファイア等の、熱を発する機器の近くには設置しないでください。
- 9) 極性プラグや接地プラグの安全機能を妨げないようにしてください。極性プラグは二つのブレードの一方が他方より幅広くなっています。接地型プラグには、二つのブレードに加えて接地ブロングがあります。幅の広いブレードまたは3番目のブロングは、安全用です。プラグがコンセントに合わないときは、電気技師に相談して旧式のコンセントを付け替えてください。
- 10) 電源コードが踏まれたり、特にプラグ、便利レセプタクル、または装置から出てくる箇所をねじれないように保護してください。
- 11) メーカー指定の付属品/アクセサリーのみを使用してください。
- 12) カード、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、メーカー指定のもの、または装置と共に販売されているもののみを使用してください。カートをご使用の場合は、カートと装置と一緒に移動させるとき、転倒によって怪我をされないようご注意ください。 
- 13) 稲妻が光っている間、また長期間ご使用にならないときは、本装置の電源をプラグから抜いてください。
- 14) メンテナンスはすべて、資格のあるメンテナ サービス要員に依頼してください。メンテナンスは装置が何らかの形で損傷した場合、例えば次のような場合に必要となります： 電源コードまたはプラグが損傷した場合、装置の中に液体がこぼれて入ったり、ものが落ちて入ったりした場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、装置が正常に動作しない場合、装置を落とした場合。
- 15) 本装置をAC主電源から完全に切り離すには、電源コードのプラグをACコンセントから抜いてください。
- 16) 電源コードの電源プラグは、常に操作可能な状態にしておいてください。
- 17) 警告 - 火災や電気ショックの危険を減らすため、本装置を雨や湿気にさらさないようにしてください。
- 18) 本装置を水のしずくや水はねにさらさないでください。また、花瓶などの水の入ったものは本装置の上には絶対に置かないようにしてください。
- 19) 本装置ユニットの適切な通気および冷却のため、その背後に少なくとも 15.5 cm のスペースを確保し、そこにはさえぎるようなものは置かないようにしてください。
- 20) 注意 - ラックに搭載したパワー アンプリファイアの場合は、配線その他をユニットの側面から離しておいてください。また、ラックのケースからユニットを取り出す前にユニットを2分間冷却させてください。
- 21) アンプリファイアおよびラウド スピーカー システムは、非常に高い音圧レベルを生じさせる能力があり、聴覚に一時的または永久的な損傷を起こす恐れがあります。使用中にボリュームの設定および調整を行うときは、注意してください。
- 22) 警告 - 安全確保のため、バッテリーを内蔵した、または外部バッテリー(バッテリーパック)を使用した製品をご使用の際は、次のことにご注意ください： * バッテリーおよび/またはバッテリーが入った製品は、太陽光線、火、等の過度の熱にはさらさないでください。* バッテリーの接続/交換方法を誤ると、爆発の危険性があります。交換するときは、説明書または製品上に記載されたものと同じか、同等の種類バッテリーのみを使用してください。

Bassman® TV™ Panel Series

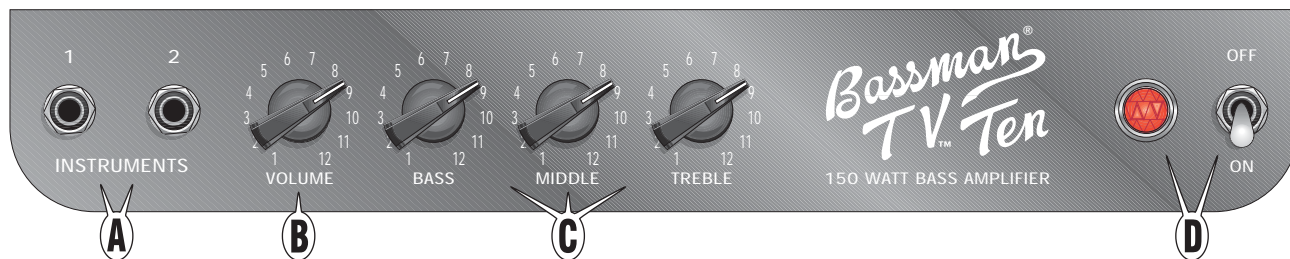
Congratulations on your purchase of a Fender® Bassman® TV™ Panel bass combo. Your new amp delivers classic Fender bass tone in a newly improved package complete with modern refinements; it also delivers a classic look that is unmistakably Fender. With it, you're sure to class up any stage and cut through loud and clear.

This amplifier carries the DNA of the original Bassman, the mighty amp that way back in 1952 first gave powerful voice to the

Precision Bass guitar, forever changing music and even creating a new kind of musician—the electric bassist. The Bassman was the original electric bass amp, and exciting new chapters in music history have been written with it since that first inspiration.

Now it's your turn to plug your bass into your Fender Bassman TV Panel amp and Make History.

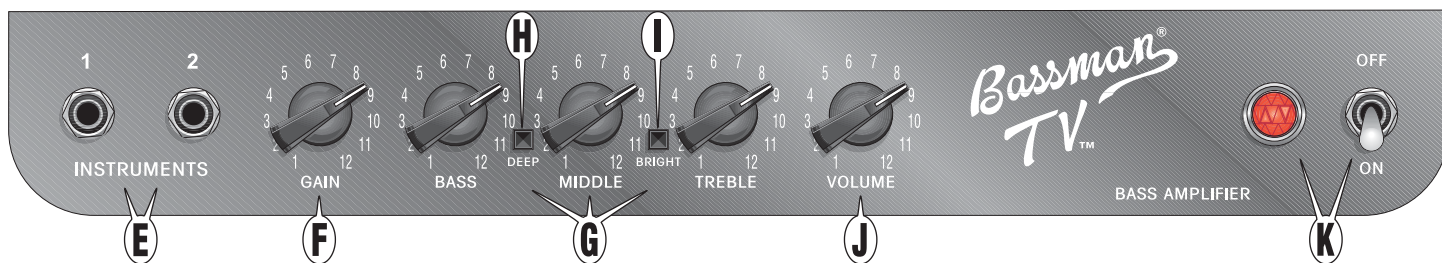
Ten



- A. INPUTS** — Plug your bass into the input that sounds best! Input 2 provides cleaner response with high-output instruments.
- B. VOLUME** — Adjusts the loudness of the amplifier.

- C. BASS / MIDDLE / TREBLE** — Adjusts tone character.
- D. POWER** — Switches the amplifier on-off as indicated by the red power jewel.

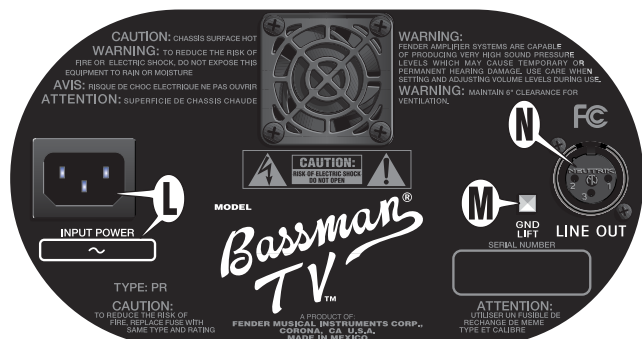
Twelve / Fifteen / Duo Ten



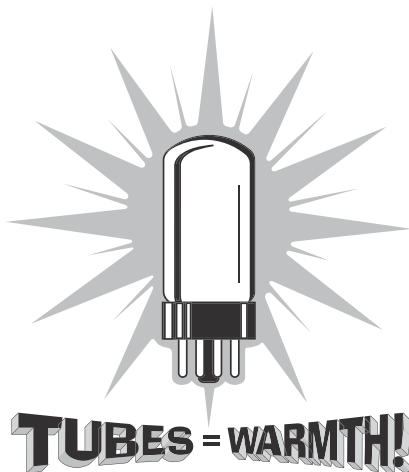
- E. INPUTS** — Plug your bass into the input that sounds best! Input 2 provides cleaner response with high-output instruments.
- F. GAIN** — Adjusts the preamp level and the amount of warm tube distortion.
- G. BASS / MIDDLE / TREBLE** — Adjusts tone character.

- H. DEEP** — Provides a low-frequency boost.
- I. BRIGHT** — Provides a high-frequency boost.
- J. VOLUME** — Use together with Gain {F} to control the loudness of the amplifier.
- K. POWER** — Switches the amplifier on-off as indicated by the red power jewel.

Rear Panel



- L. IEC POWER CORD SOCKET**—Connect the included power cord to a grounded A/C electrical outlet in accordance with the voltage and frequency ratings specified on the rear panel of your amplifier.
- M. GROUND LIFT** — Disconnects the ground connection (pin-1) from the Line Out jack {N} which may reduce noise in some circumstances. Normally, leave this switch in the "out" position.
- N. LINE OUT** — A true electronically-balanced XLR jack for output to studio and live performance mixing consoles.



Tube Replacement

A 12AX7 dual triode vacuum tube (valve) is at the core of your Bassman TV panel series amplifier. Typically a 12AX7 tube will last several years, but through heavy use and frequent transportation jarring, it is possible to have a tube last less than a year.



When to replace the preamp tube:

Sometimes as tubes wear out they become noisy or “microphonic” (the amp sounds like a glass chime during certain notes), but other times tubes will fail without warning. If your amplifier stops working and other possible causes have been eliminated (breakers, cords, etc.), have an authorized service center inspect your amplifier for tube failure.

Specifications

MODEL:	Ten	Twelve	Fifteen	Duo Ten
TYPE:	PR 806	PR 807	PR 808	PR 811
PART NUMBERS:	2248100000 (120V~, 60Hz) 2248101000 (110V~, 60Hz) TW 2248103000 (240V~, 50Hz) AUS 2248104000 (230V~, 50Hz) UK 2248105000 (220V~, 50Hz) ARG 2248106000 (230V~, 50Hz) EUR 2248107000 (100V~, 50/60Hz) JPN 2248109000 (220V~, 60Hz) ROK	2248200000 (120V~, 60Hz) 2248201000 (110V~, 60Hz) TW 2248203000 (240V~, 50Hz) AUS 2248204000 (230V~, 50Hz) UK 2248205000 (220V~, 50Hz) ARG 2248206000 (230V~, 50Hz) EUR 2248207000 (100V~, 50/60Hz) JPN 2248209000 (220V~, 60Hz) ROK	2248300000 (120V~, 60Hz) 2248301000 (110V~, 60Hz) TW 2248303000 (240V~, 50Hz) AUS 2248304000 (230V~, 50Hz) UK 2248305000 (220V~, 50Hz) ARG 2248306000 (230V~, 50Hz) EUR 2248307000 (100V~, 50/60Hz) JPN 2248309000 (220V~, 60Hz) ROK	2248400000 (120V~, 60Hz) 2248401000 (110V~, 60Hz) TW 2248403000 (240V~, 50Hz) AUS 2248404000 (230V~, 50Hz) UK 2248405000 (220V~, 50Hz) ARG 2248406000 (230V~, 50Hz) EUR 2248407000 (100V~, 50/60Hz) JPN 2248409000 (220V~, 60Hz) ROK
POWER REQUIREMENT:	400W	400W	950W	950W
INPUT IMPEDANCE:	1MΩ (Input 1) / 135KΩ (Input 2)	1MΩ (Input 1) / 135KΩ (Input 2)	1MΩ (Input 1) / 135KΩ (Input 2)	1MΩ (Input 1) / 135KΩ (Input 2)
POWER AMP OUTPUT:	150W into 4Ω @ <0.3% THD, 1kHz	150W into 4Ω @ <0.3% THD, 1kHz	350W into 4Ω @ <0.3% THD, 1kHz	350W into 4Ω @ <0.3% THD, 1kHz
TUBE COMPLEMENT:	One 12AX7	One 12AX7	One 12AX7	One 12AX7
SPEAKERS:	One 4Ω, 10", Celestion, (P/N 0077183000)	One 4Ω, 12", Celestion, (P/N 0077170000)	One 4Ω, 15", Celestion, (P/N 0077195000)	Two 8Ω, 10", Eminence, (P/N 0077207000)
DIMENSIONS:	Height: 18 in (45.72 cm) Width: 20 in (50.8 cm) Depth: 11.75 in (29.845 cm)	Height: 20 in (50.8 cm) Width: 22 in (55.88 cm) Depth: 12.75 in (32.385 cm)	Height: 23 in (58.42 cm) Width: 25 in (63.5 cm) Depth: 14 in (35.56 cm)	Height: 23 in (58.42 cm) Width: 25 in (63.5 cm) Depth: 14 in (35.56 cm)
WEIGHT:	38.05 lb (17.26 kg)	44.6 lb (20.23 kg)	61.5 lb (27.8 kg)	66.5 lb (30.23 kg)

Product specifications are subject to change without notice.



Bassman® TV™ Panel Series

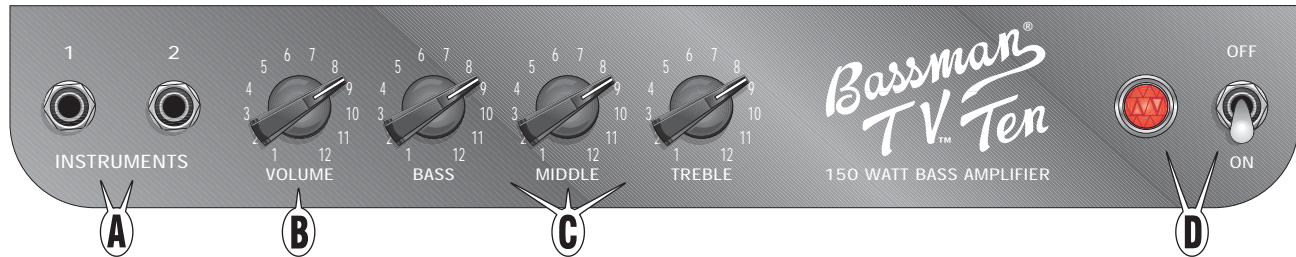
Felicidades y gracias por su compra del combo para bajo Fender® Bassman® TV™ Panel. Su nuevo amplificador produce el clásico sonido de bajo Fender en una unidad mejorada y que incluye algunas exquisiteces modernas; pero todo ello con el look clásico inconfundible de Fender. Con este amplificador puede estar seguro de que su sonido sobre el escenario será potente y limpio.

Este amplificador contiene el mismo ADN del Bassman original, aquel impresionante amplificador que allá por 1952 hizo que la voz

del Precision Bass se oyese alta y clara, cambiando para siempre el mundo de la música e incluso dando lugar a un nuevo tipo de músico—el bajista eléctrico. El Bassman fue el primer amplificador eléctrico original para bajo y desde su presentación se han escrito gran cantidad de nuevas páginas en la historia de la música.

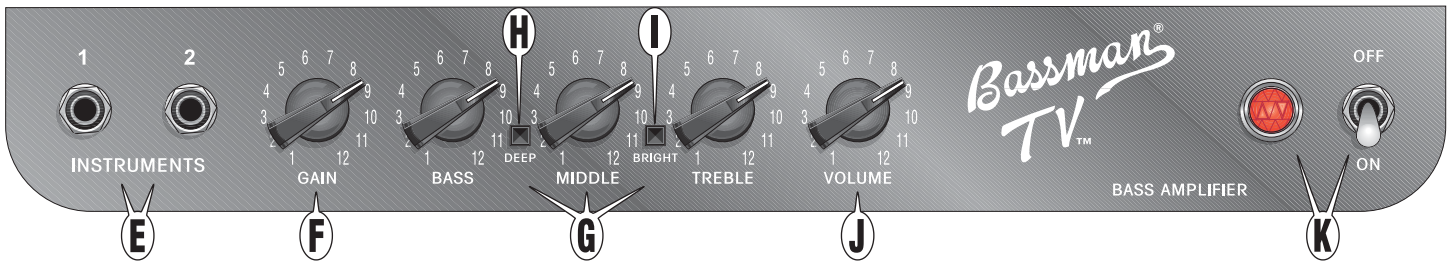
Y ahora ha llegado el momento de conectar su bajo al amplificador Fender Bassman TV Panel y hacerse un hueco en la historia.

Ten



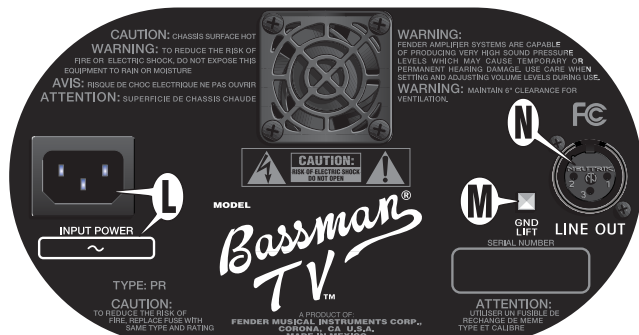
- A. INPUTS** — ¡Conecte su bajo a la entrada que produzca el mejor sonido! Input 2 ofrece la respuesta más limpia cuando se usan instrumentos de alto nivel de salida.
- B. VOLUME** — Le permite ajustar el volumen del amplificador.
- C. BASS / MIDDLE / TREBLE** — Ajustes del carácter tonal.
- D. POWER** — Le permite encender-apagar el amplificador, tal como será indicado por el piloto rojo.

Twelve / Fifteen / Duo Ten



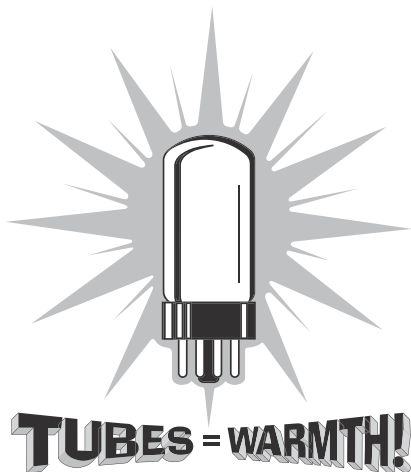
- E. INPUTS** — ¡Conecte su bajo a la entrada que produzca el mejor sonido! Input 2 ofrece la respuesta más limpia cuando se usan instrumentos de alto nivel de salida.
- F. GAIN** — Le permite ajustar el nivel del previo y la cantidad de cálida distorsión a válvulas.
- G. BASS / MIDDLE / TREBLE** — Ajustes del carácter tonal.
- H. DEEP** — Realce para las bajas frecuencias.
- I. BRIGHT** — Realce de frecuencias agudas.
- J. VOLUME** — Uselo junto con el mando Gain {F} para controlar el volumen global del amplificador.
- K. POWER** — Le permite encender-apagar el amplificador, tal como será indicado por el piloto rojo.

Panel trasero



- L. ENTRADA DE ALIMENTACION IEC**—Conecte el cable de corriente incluido a una salida de corriente alterna con toma de tierra del voltaje/amperaje indicado en este mismo panel trasero.
- M. GROUND LIFT** — Desconecta la toma de tierra (punta 1) de la salida Line Out {N}, lo que puede reducir los ruidos en algunos casos concretos. Por lo general, deje este interruptor en la posición "no pulsado".
- N. LINE OUT** — Conector XLR balanceado electrónicamente para dar señal a mesas de mezclas de directo / estudio.

Sustitución de válvulas



En el corazón de su amplificador Bassman TV panel series se encuentra una doble válvula triodo 12AX7. Habitualmente, una válvula de este tipo suele durar muchos años, pero a veces un uso al máximo y un transporte poco cuidadoso pueden hacer que tenga que ser sustituida en menos de un año.



Cuando sustituir la válvula:

A veces, conforme las válvulas se van desgastando el sonido se va llenando de ruidos o queda "microfónico" (el amplificador suena con un tintineo como de cristales en algunas notas), pero, en otras ocasiones, las válvulas dejan de funcionar sin previo aviso. Si su amplificador deja de funcionar y ha descartado otras posibles causas (cortocircuitos, cables, etc.), llévelo al servicio técnico oficial para que verifiquen las válvulas.

Especificaciones técnicas

MODELO:	Ten	Twelve	Fifteen	Duo Ten
TIPO:	PR 806	PR 807	PR 808	PR 811
REFERENCIAS:	2248100000 (120 V~, 60 Hz) 2248101000 (110 V~, 60 Hz) TW 2248103000 (240 V~, 50 Hz) AUS 2248104000 (230 V~, 50 Hz) UK 2248105000 (220 V~, 50 Hz) ARG 2248106000 (230 V~, 50 Hz) EUR 2248107000 (100 V~, 50/60 Hz) JPN 2248109000 (220 V~, 60 Hz) ROK	2248200000 (120 V~, 60 Hz) 2248201000 (110 V~, 60 Hz) TW 2248203000 (240 V~, 50 Hz) AUS 2248204000 (230 V~, 50 Hz) UK 2248205000 (220 V~, 50 Hz) ARG 2248206000 (230 V~, 50 Hz) EUR 2248207000 (100 V~, 50/60 Hz) JPN 2248209000 (220 V~, 60 Hz) ROK	2248300000 (120 V~, 60 Hz) 2248301000 (110 V~, 60 Hz) TW 2248303000 (240 V~, 50 Hz) AUS 2248304000 (230 V~, 50 Hz) UK 2248305000 (220 V~, 50 Hz) ARG 2248306000 (230 V~, 50 Hz) EUR 2248307000 (100 V~, 50/60 Hz) JPN 2248309000 (220 V~, 60 Hz) ROK	2248400000 (120 V~, 60 Hz) 2248401000 (110 V~, 60 Hz) TW 2248403000 (240 V~, 50 Hz) AUS 2248404000 (230 V~, 50 Hz) UK 2248405000 (220 V~, 50 Hz) ARG 2248406000 (230 V~, 50 Hz) EUR 2248407000 (100 V~, 50/60 Hz) JPN 2248409000 (220 V~, 60 Hz) ROK
CONSUMO:	400 W	400 W	950 W	950 W
IMPEDANCIA ENTRADA:	1 MΩ (Input 1) / 135 KΩ (Input 2)	1 MΩ (Input 1) / 135 KΩ (Input 2)	1 MΩ (Input 1) / 135 KΩ (Input 2)	1 MΩ (Input 1) / 135 KΩ (Input 2)
POTENCIA DE SALIDA:	150 W a 4 Ω @ <0.3% THD, 1 kHz	150 W a 4 Ω @ <0.3% THD, 1 kHz	350 W a 4 Ω @ <0.3% THD, 1 kHz	350 W a 4 Ω @ <0.3% THD, 1 kHz
VALVULAS:	12AX7 (una)	12AX7 (una)	12AX7 (una)	12AX7 (una)
ALTAVOCES:	Uno de 4 Ω y 10", Celestion, (Ref. 0077183000)	Uno de 4 Ω y 12", Celestion, (Ref. 0077170000)	Uno de 4 Ω y 15", Celestion, (Ref. 0077195000)	Dos de 8 Ω y 10", Eminence, (Ref. 0077207000)
DIMENSIONES:	Altura: 45.72 cm (18 in) Anchura: 50.8 cm (20 in) Prof.: 29.845 cm (11.75 in)	Altura: 50.8 cm (20 in) Anchura: 55.88 cm (22 in) Prof.: 32.385 cm (12.75 in)	Altura: 58.42 cm (23 in) Anchura: 63.5 cm (25 in) Prof.: 35.56 cm (14 in)	Altura: 58.42 cm (23 in) Anchura: 63.5 cm (25 in) Prof.: 35.56 cm (14 in)
PESO:	17.26 kg (38.05 lb)	20.23 kg (44.6 lb)	27.8 kg (61.5 lb)	30.23 kg (66.5 lb)

Las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	X	O	O	O	O	O
部分机械加工金属部件	X	O	O	O	O	O
部分其他附属部件	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求以下
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求

AMPLIFICADOR DE SONIDO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, C.P. 22880, Col. Carlos Pacheco, Ensenada, Baja California.

RFC: IMF870506R5A Hecho en Mexico. Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:

FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA USA

Fender®, Bassman®, Precision Bass®, and TV™ are trademarks of FMIC.

Other trademarks are property of their respective owners.

© 2009 FMIC. All rights reserved.

P/N.077168 REV. B